**Contract general (incl. cunvegna da prestaziun)**

**per relaziuns da praticum da la SMC per la EBM**

tranter

**…………………………………………………………………………………**

(Purschidra da la furmaziun fundamentala en scola [FFS])

e

**…………………………………………………………………………………**

(Manaschi da praticum da la banca ch'è suttamess al plan d'instrucziun general EBM)

(en il senn da l'artitgel 15 alinea 3 OFPr)

**Parts contractantas:**

**Purschidra da la FFS** (qua sutvart «scola»):

……………………………………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………

represchentada tras …………………………………………………………

**Manaschi da praticum da la banca** (qua sutvart «manaschi da praticum»)**:**

……………………………………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………

represchentà tras …………………………………………………………

**Ingress**

**Situaziun da partenza**

* Il contract general qua avant maun regla la relaziun e las prestaziuns tranter a) la purschidra da la furmaziun fundamentala en scola [FFS] e b) il manaschi da praticum da la banca ch'è suttamess al plan d'instrucziun general EBM.
* Tar la scolaziun manaschiala d'absolventas ed absolvents da la SMC en il rom dal curs «entra­da en la banca per absolventas ed absolvents d'ina scola media» (EBM) – che dura 18 mais – èn ils emprims 12 mais relevants per acquistar il AFQ da commerzianta/commerziant (bran­scha «servetschs ed administraziun»). La basa respectiva furma il conclus d'equivalenza da l'uffizi federal da furmaziun professiunala e da tecnologia UFFT dals 13 da schaner 2011.
* Las basas da furmaziun per il praticum, las equivalenzas e quai che po vegnir quintà   
  è reglà en il plan d'instrucziun general EBM da l'associaziun svizra da banchiers (cf. [http://  
  www.swissbanking.org/bem-rahmenlehrplan.htm](http://www.swissbanking.org/bem-rahmenlehrplan.htm))

**Contract general**

* En il contract general qua avant maun èn regladas las cumpetenzas e las prestaziuns da la scola sco er dal manaschi da praticum per praticums d'absolventas ed absolvents da la SMC per la EBM. Il contract general sa basa sin las directivas per l'organisaziun da la furmaziun fun­damentala professiunala e da la procedura da qualificaziun a las scolas medias commerzialas dals 26 da november 2009.
* Il contract general qua avant maun è vegnì sviluppà cuminaivlamain da la conferenza da las directuras e dals directurs da las scolas medias commerzialas svizras (CDSCS) e da l'associa­ziun svizra da banchiers.
* Uschia duai vegnir applitgà per tut las relaziuns da praticum d'absolventas ed absolvents da la SMC per la EBM in contract administrativamain simpel ed unitar en tut la Svizra.

**Recumandaziun**

* Proceduras administrativas uschè simplas sco pussaivel gidan ch'ils manaschis pon metter a disposiziun ad absolventas ed absolvents da la SMC plazzas da scolaziun attractivas e preten­siusas.
* La conferenza da las directuras e dals directurs da las scolas medias commerzialas svizras (CDSCS) e l'associaziun svizra da banchiers recumondan a las parts involvidas d'applitgar il contract general qua avant maun.

**1. Disposiziuns generalas**

1. Las parts contractantas porschan cuminaivlamain a la praticanta u al praticant (absolventa u absolvent da la SMC per la EBM) ina scolaziun d'auta qualitad. La basa furman:

* il reglament dals 24 da schaner 2003 davart la scolaziun e l'examen final d'emprendissadi da commerzianta/commerziant;
* las directivas per l'organisaziun da la furmaziun fundamentala professiunala e da la proce­dura da qualificaziun a las scolas medias commerzialas dals 26 da november 2009;
* il conclus d'equivalenza da l'uffizi federal da furmaziun professiunala e da tecnologia UFFT dals 13 da schaner 2011 en vista a l'acquist dal AFQ da commerzianta/commerziant (bran­scha «servetschs ed administraziun») tras absolventas ed absolvents da la SMC per la EBM;
* il plan d'instrucziun general per l'entrada en la banca per absolventas ed absolvents d'ina scola media (EBM) da l'associaziun svizra da banchiers sco documentaziun da l'emprender e da las prestaziuns en la banca (DEP banca); sco er
* il contract da praticum ch'è vegnì concludì tranter l'absolventa u l'absolvent da la SMC per la EBM, la scola ed il manaschi da praticum e ch'è vegnì approvà da l'uffizi per la furmaziun professiunala dal Grischun.

1. Il manaschi da praticum po tscherner la praticanta u il praticant sin basa da candidaturas.
2. Quest contract è da durada illimitada e cumenza ils ……….. Il contract n'oblighescha ni il ma­naschi da praticum da porscher mintga onn ina plazza da scolaziun, ni la scola d'intermediar mintga onn in'absolventa u in absolvent da la SMC per la EBM. El po vegnir desditg en scrit da mintga part contractanta mintgamai per la fin d'in onn da praticum, observond in termin da desditga da 6 mais.
3. Il manaschi da praticum sto avair ina permissiun da scolaziun da l'uffizi per la furmaziun pro­fessiunala dal Grischun.

**2. Cunvegna da prestaziun (valaivla durant il temp da praticum)**

**2.1 Prestaziuns da la scola**

1. Administraziun, contact

La scola surpiglia:

* la gestiun e l'archivaziun da las actas specificas da la scola davart las praticantas ed ils pra­ti­cants tenor las directivas chantunalas; ed
* il contact tar il manaschi da praticum da la banca.

1. Planisaziun da la scolaziun e garanzia da la qualitad

Tar manaschis da praticum cun ina permissiun da scolaziun sa basa la scola sin questa per­mis­siun e na sto surpigliar naginas ulteriuras incumbensas.

**2.2 Prestaziuns dal manaschi da praticum**

1. Administraziun

Il manaschi da praticum:

* fa l'administraziun dal persunal (salari, assicuranzas e.u.v.) per l'absolventa u l'absolvent da la SMC per la EBM;
* maina ed archivescha las actas specificas dal manaschi davart las situaziuns da lavurar e d'em­prender (SLE), davart l'examen parzial en scrit sco er davart las controllas dal success d'em­prender e tegna en salv questas actas;
* s'oblighescha da pajar mintga mais il salari fixà a l'absolventa u a l'absolvent da la SMC per la EBM;
* annunzia a la scola eventualas midadas considerablas areguard la relaziun da praticum; e
* surpiglia ils custs restants dals curs intermanaschials suenter la deducziun da las subvenziuns.

1. Planisaziun da la scolaziun e garanzia da la qualitad

Il manaschi da praticum:

* accumpogna l'absolventa u l'absolvent da la SMC per la EBM durant il praticum;
* garantescha la scolaziun manaschiala tenor il plan d'instrucziun general EBM;
* intermediescha a l'absolventa u a l'absolvent da la SMC per la EBM tut las abilitads parzialas tenor la DEP banca;
* dispensescha l'absolventa u l'absolvent da la SMC per la EBM per ils curs intermanaschials;
* realisescha las proceduras da qualificaziun prescrittas tenor il plan d'instrucziun general EBM; e
* registrescha e transmetta las notas manaschialas en il rom da la procedura da qualificaziun tenor il plan d'instrucziun general EBM e tenor ils process per annunziar las notas prescrits dal chantun Grischun.

Quest contract sto vegnir emess e suttascrit en dus exemplars.

………, ils ………………………

**…………………………………………………**

(Purschidra da la FFS)

**Direcziun da la scola**

……………..........................................................………….

**Manaschi da praticum da la banca**

……………..........................................................………….